USER'S GUIDE

MAYTAG®

Save complete model and serial number identification for your dryer. This is located on a data plate on the front panel of the door opening. Record these numbers below for easy access.

Model Number

— — — — — — — — —

Serial Number

— — — — — — — — —

Date of Purchase

_____

For additional questions, please contact us:

Maytag Appliances Sales Company
1-800-688-9900 USA
1-800-688-2002 CANADA
1-800-688-2080 USA TTY (for deaf, hearing impaired or speech impaired)
Mon.–Fri., 8am–8pm Eastern Time
Internet: http://www.maytag.com

NOTE: In our continuing effort to improve the quality of our appliances, it may be necessary to make changes to the appliance without revising this guide.

IMPORTANT: Keep this guide and the sales receipt in a safe place for future reference. Proof of original purchase date is needed for warranty service.

IMPORTANT: For service and warranty information, see page 11.

SAFETY ..... Pages 1-2

DRYER EXHAUST TIPS ..... Page 3

OPERATING TIPS ..... Page 4

CONTROLS ..... Pages 5-6

CARE & CLEANING ..... Page 7

REPLACING DRUM LIGHT ..... Page 7

DRYER RACK ..... Page 7

SPECIAL LAUNDRY TIPS ..... Page 8

BEFORE YOU CALL ..... Page 9

WARRANTY ..... Page 11

GUIDE DE L'UTILISATEUR ..... Page 12

GUÍA DEL USUARIO ..... Page 24

©2002 Maytag Appliances Sales Co.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

– WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch.**
- **Do not use any phone in your building.**
- **Clear the room, building or area of all occupants.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To avoid the possibility of fire or explosion:
   a. Do not dry items that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode. Any material on which you have used a cleaning solvent, or which is saturated with flammable liquids or solids, should not be placed in the dryer, until all traces of these flammable liquids or solids and their fumes have been removed. There are many highly flammable items used in homes, such as: acetone, denatured alcohol, gasoline, kerosene, some liquid household cleaners, some spot removers, turpentine, waxes and wax removers.
   b. Items containing foam rubber (may be labeled latex foam) or similarly textured rubber-like materials must not be dried on a heat setting. Foam rubber materials when heated, can under certain circumstances produce fire by spontaneous combustion.
3. Do not allow children to play on or in the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children. When children are mature enough, instruct them in the safe, correct use of the dryer. Destroy the carton and plastic bags after unpacking the dryer.
4. Before the appliance is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
5. Do not reach into the appliance if the drum is moving.
6. Do not install or store this appliance where it will be exposed to the weather.
7. Do not tamper with controls.
8. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
9. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended for dryer use by the manufacturer of the fabric softener or product.
10. Clean the lint screen before or after each load.
11. Keep the area around the exhaust opening and surrounding areas free from lint accumulation, dust and dirt.
12. The interior of the dryer and exhaust duct should be cleaned periodically by qualified service personnel.
13. This appliance must be properly grounded. Never plug the appliance cord into a receptacle which is not grounded adequately and in accordance with local and national codes. See installation instructions for grounding this appliance.
14. Do not sit on top of the clothes dryer.
15. Lifetime lubrication is done at the factory, so the dryer never needs to be oiled or greased.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING

Do not place into your dryer items that have been spotted or soaked with vegetable oil or cooking oil. Even after being washed, these items may contain significant amounts of these oils. The remaining oil can ignite spontaneously. The potential for spontaneous ignition increases when the items containing vegetable oil or cooking oil are exposed to heat. Heat sources, such as your clothes dryer, can warm these items, allowing an oxidation reaction in the oil to occur. Oxidation creates heat. If this heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing these kinds of items may prevent heat from escaping and can create a fire hazard.

All washed and unwashed fabrics that contain vegetable oil or cooking oil can be dangerous. Washing these items in hot water with extra detergent will reduce, but will not eliminate, the hazard. Always use the "cool down" cycle for these items to reduce the items' temperature. Never remove these items from the clothes dryer hot or interrupt the drying cycle until the items have run through the "cool down" cycle. Never pile or stack these items when they are hot.

Do not allow the storage of any material to obstruct the ventilation air openings of the dryer.

The exhaust system should be periodically examined for damage to the exhaust duct and for free operation of the exhaust deflector. Keep the area around the exhaust opening and surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.

For Gas Dryers

Gas dryers are equipped to operate on natural gas only. To convert a gas dryer for other gases, the services of a qualified service technician must be obtained.

Recognize safety symbols, words, labels

⚠ WARNING

WARNING – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.

⚠ CAUTION

CAUTION – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury.

Important safety notice & warning

The California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65) requires the Governor of California to publish a list of substances known to the State of California to cause cancer or reproductive harm, and requires businesses to warn customers of potential exposures to such substances.

Users of this appliance are hereby warned that the burning of gas can result in low-level exposure to some of the listed substances, including benzene, formaldehyde and soot, due primarily to the incomplete combustion of natural gas or liquid petroleum (LP) fuels. Exhaust ducts should be kept free of obstructions and properly exhausted dryers will minimize exposure.

IMPORTANT: Because of continuing product improvements, Maytag reserves the right to change specifications without notice. For complete details, see the Installation Instructions packed with your product before selecting cabinetry, making cutouts or beginning installation.

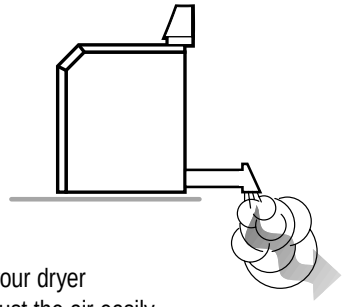
DRYER EXHAUST TIPS

⚠ WARNING

Plastic or nonmetal flexible duct presents a potential fire hazard.

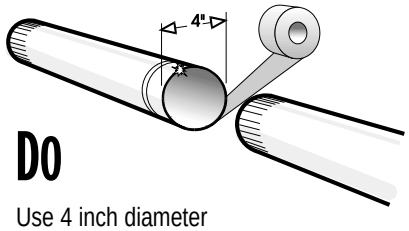
DO

Read the installation instructions and the user's guide.



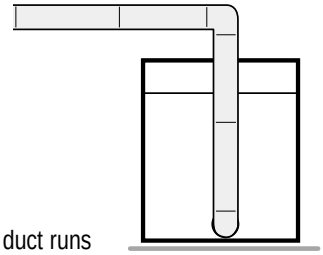
DO

Let your dryer exhaust the air easily.



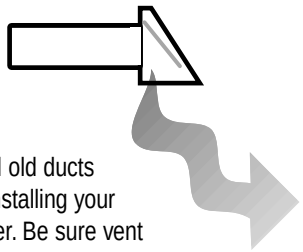
DO

Use 4 inch diameter rigid metal duct. Tape all joints, including at the dryer. Never use lint-trapping screws.



DO

Keep duct runs as straight as possible.

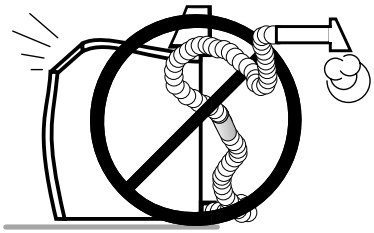


DO

Clean all old ducts before installing your new dryer. Be sure vent flap opens and closes freely. Inspect and clean the exhaust system annually.

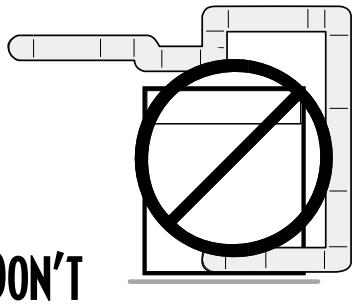
DON'T

Let a poor exhaust system cause slow drying.



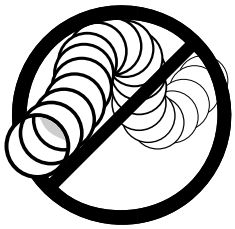
DON'T

Restrict your dryer with a poor exhaust system.



DON'T

Use longer than necessary duct runs with many elbows.



DON'T

Use plastic, thin foil, or non-metal flexible duct.

DON'T

Allow crushed or clogged ducts and vent.

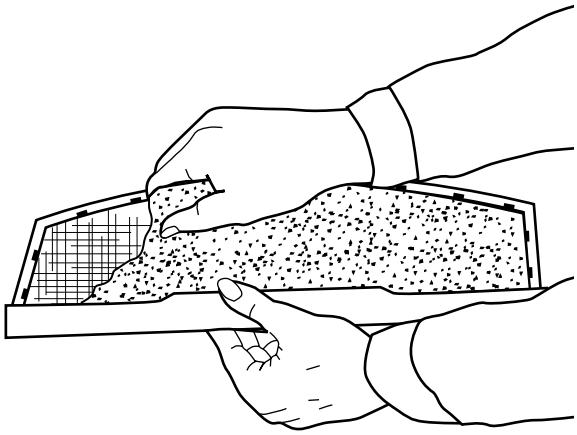
Operating tips

Clean the lint filter

- After each load.
- To shorten drying time.
- To operate more efficiently.

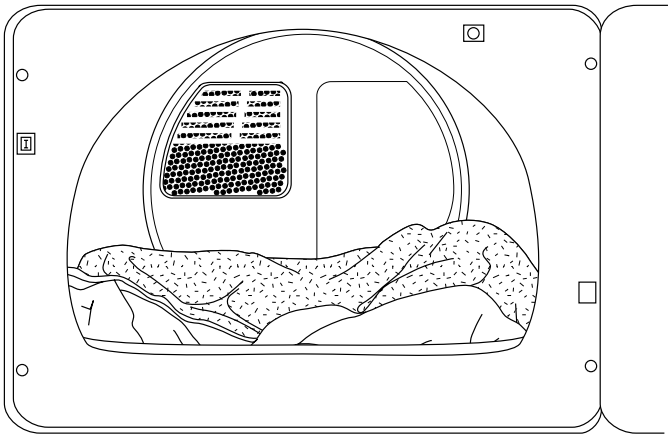
NOTE

Do not operate the dryer without the lint filter in place.



Load the dryer properly

- By placing only one wash load in the dryer at a time.
- Avoid very small loads or mixing heavy-weight and lightweight clothes.
- When only one or two articles need drying, add a few similar items to improve tumbling and drying efficiency.
- When drying large, bulky items such as a blanket or comforter, it may be necessary to reposition the load during the cycle to ensure even drying.
- Overloading restricts tumbling action, resulting in uneven drying as well as excessive wrinkling of some fabrics.



Add a fabric softener sheet (if desired)

- After loading the dryer.
- To control static cling.
- Before the load becomes warm. This helps prevent greasy-looking softener stains.
- And remove any used softener sheets from the dryer to prevent greasy-looking softener stains.

CONTROLS AT A GLANCE

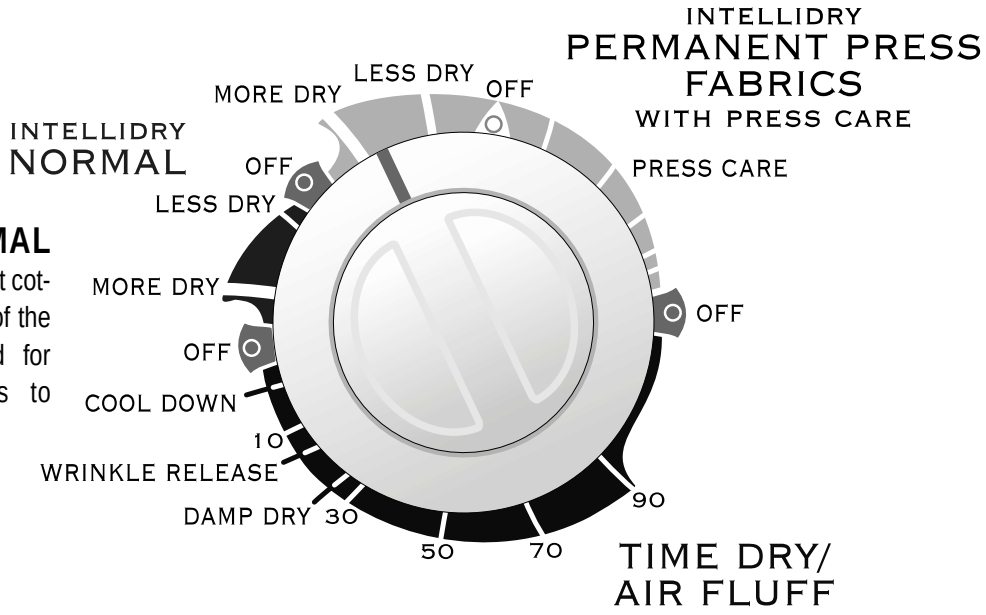
Control features and styling vary by model.

STEP 1 SELECT CYCLE

To select a cycle, rotate the control dial to the desired setting. When using an IntelliDry cycle, the control dial should point between "More Dry" and "Less Dry" for most loads.

Loads of larger or bulkier size may require the "More Dry" setting to completely dry the load. The "Less Dry" setting is best suited for lightweight fabrics or for leaving some moisture in the clothing at the end of the cycle.

INTELLIDRY PERMANENT PRESS FABRICS WITH PRESS CARE cycle is designed to dry wrinkle free cottons, synthetic fabrics, double knits and permanent press fabrics automatically. At the end of the cycle, the clothes are cooled for approximately 20 minutes to reduce wrinkling. If the load is not removed from the dryer and Press Care On has been selected, the cycle will advance to **PRESS CARE** which provides additional unheated tumbling time.



INTELLIDRY NORMAL cycle is designed to dry most cottons and linens. At the end of the cycle, the load is cooled for approximately 10 minutes to reduce wrinkling.

WRINKLE RELEASE will release wrinkles from items that are clean and dry but slightly wrinkled, such as from a crowded closet, packed suitcase or from sitting in the dryer too long after the end of the cycle. It provides 10 minutes of heated tumbling and 5 minutes of cool down tumbling without heat.

DAMP DRY is designed to "partially" dry items. It provides approximately 20 minutes of heated tumbling and 5 minutes of cool down tumbling without heat.

TIME DRY/AIR FLUFF cycle can be used to regulate the drying time. Use with Air Fluff, Delicate, Medium or Regular temperature settings. For timed drying, turn the control dial clockwise until the pointer points to the proper time setting in the Time Dry/Air Fluff cycle.

NOTE

Using the Air Fluff temperature setting will require a longer drying time.

NOTE

The dial can be turned in either direction to select a cycle. Once started, the dial will not advance at a specific rate during the IntelliDry cycles. At first the dial may not advance at all. Toward the end of the cycle (when the load begins to dry) the dial will advance at a more regular rate and much more quickly. This is normal operation.

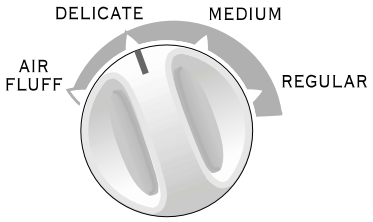
STEP 2 SELECT TEMPERATURE

REGULAR – for sturdy cottons or those labeled “Tumble Dry”.

MEDIUM – for permanent press, synthetics, lightweight cottons or items labeled “Tumble Dry Medium”.

DELICATE – for heat sensitive items labeled “Tumble Dry Low” or “Tumble Dry Warm”.

AIR FLUFF – tumbles without heat. Used for sensitive loads or items needing freshening.

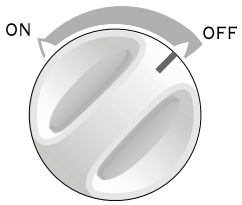


TEMPERATURE

STEP 3 SELECT OPTIONS

PRESS CARE

Press Care is provided to minimize wrinkles in the IntelliDry Permanent Press Fabrics cycle. This feature provides an extra 60 minutes of unheated tumble action at the end of the cycle. Clothes can be removed any time during this portion of the cycle. The additional 60 minutes of unheated tumbling can be cancelled by turning the selector knob to OFF.

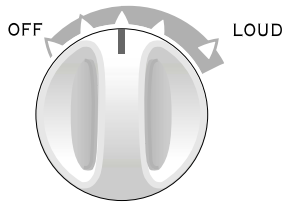


PRESS CARE

END OF CYCLE SIGNAL

When the cycle is complete, a signal will sound several times. The End of Cycle Signal volume is adjustable. To adjust the volume, select any setting between Off and Loud.

Remove load immediately to reduce wrinkling.



SIGNAL

STEP 4 PUSH THE CONTROL DIAL IN TO START

Push the control dial in to start the dryer. The dryer door must be closed for the dryer to start.

Care and cleaning

Control Panel – clean with a soft, damp cloth. Do not use abrasive substances.

Tumbler – remove any stains such as crayon, ink pen or fabric dye (from new items such as towels or jeans) with an all-purpose cleaner. Then tumble old towels or rags to remove any excess stain or cleaning substance. Once these steps are done, stains may still be visible, but should not transfer to subsequent loads.

Cabinet – wipe off any marks with soap and water.

Dryer Exhaust System – should be inspected and cleaned once a year to maintain optimum performance. The outside exhaust hood should be cleaned more frequently to ensure proper operation. (Refer to the Installation Instructions for more information.)

Replacing the drum light

Instructions for replacing the bulb:

1) Unplug or disconnect the dryer from the power supply.

2) Lift top of dryer by inserting a putty knife under top, 4˝ in from each side.

3) Rotate bulb holder to vertical position before removing bulb.

4) Push bulb down and rotate counterclockwise to remove.

5) Replace with a 25 watt, 115/125 volt twist lock utility light Part No. 53-0570 or equivalent. Place bulb in socket, push down and rotate clockwise.

6) Rotate bulb holder to horizontal position.

7) Place top of dryer back in original position. Make sure metal tabs hold top in place.

8) Reconnect dryer to power supply.

Dryer rack

For boots, sneakers, fragile sweaters, afghans, nylon stockings – any items that might be damaged by tumbling – use the removable drying rack.

To use the rack:

1) Position L-shaped legs against round inset at back of dryer.

2) Rest the two front legs on either side of the lint screen.

3) Check to see that the rack is securely in position.

4) Place items to be dried on top of the rack. Allow space for air to circulate. Items should not hang over the edge, between the supports, or touch any other part of dryer. NOTE: The rack does not move, but the drum rotates around the rack.

5) Close dryer door.

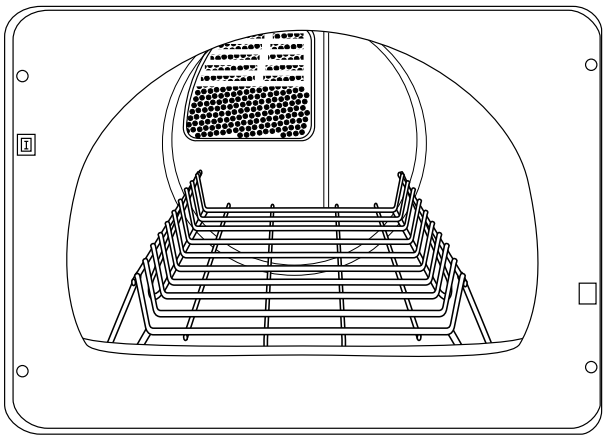
6) Use TIMED DRY CYCLE. Select temperature regular, medium, delicate or air fluff, depending on the item.

7) Some items may need to be rotated from front to back or refolded to dry inner layers – check periodically.

NOTE

Do not place hands in dryer while drum is rotating.

8) To remove rack, simply grasp sides with hands and lift out.



SPECIAL LAUNDRY TIPS

Please follow the care label or manufacturer's instructions for drying special items. If care label instructions are not available, use the following information as a guide.

Bedspreads & Comforters	• Follow the care label instructions or dry on the Normal cycle. • Be sure the item is thoroughly dry before using or storing. • May require repositioning to ensure even drying.
Blankets	• Dry only one blanket at a time for best tumbling action. • Be sure the item is thoroughly dry before using or storing.
Curtains & Draperies	• Use the Permanent Press Fabrics cycle to help minimize wrinkling. • Dry these in small loads for best results and remove as soon as possible.
Cloth Diapers	• Use the Normal cycle for soft, fluffy diapers.
Down–filled Items (jackets, sleeping bags, comforters, etc.)	• Use the Normal cycle and a delicate temperature setting. • Place a clean pair of sneakers in the dryer with the item to fluff the down comforters, etc. Adding a couple of dry towels shortens dry time and absorbs moisture.
Foam Rubber (rug backs, stuffed toys, certain shoulder pads, etc.)	• DO NOT dry on a heat setting. Use the Time Dry/Air Fluff (no-heat) cycle. ⚠ ***WARNING*** – Drying a rubber item with heat may damage it or pose a fire hazard.
Pillows	• Use the Normal cycle. • Add a couple of dry towels and a pair of clean sneakers to help the tumbling action and to fluff the item. • DO NOT dryer-dry kapok or foam pillows.
Plastics (shower curtains, outdoor furniture covers, etc.)	• Use the Time Dry/Air Fluff cycle on a Delicate or Air Fluff temperature depending on the care label instructions.

Avoid Dryer Drying...

- Fiberglass Items (curtains, draperies, etc.)
- Woolens, unless recommended on the label.
- Vegetable or cooking oil soaked items. (see page 2)

BEFORE YOU CALL

CHECK THESE POINTS IF YOUR CLOTHES DRYER...

DOESN'T RUN

- Be sure the door is latched shut.
- Be sure the power cord is plugged into a live electrical outlet.
- Check the home's circuit breaker and fuses.
- Push the Control dial in again if the door was opened during the cycle.

DOESN'T HEAT

- Check the home's circuit breaker and fuses.
- Select a heat setting, not air-fluff.
- On a gas dryer, check that the gas supply is on.
- Clean the lint filter and exhaust duct.
- Dryer timer may have moved into the cool-down portion of the cycle.

DOESN'T DRY

- Check all of the above, plus...
- Be sure the exhaust hood at the outside of the home can open and close freely.
- Check exhaust system for lint build-up. Ducting should be inspected and cleaned annually.
- Use 4" rigid metal exhaust duct.
- Do not overload. 1 Wash load = 1 Dryer load.
- Sort heavy items from lightweight items.
- Large, bulky items like blankets or comforters may require repositioning to ensure even drying.
- Check that the washer is draining properly to extract adequate water from the load.
- Clothes load is too small to tumble properly. Add a few towels.

IS NOISY

- Check the load for objects such as coins, loose buttons, nails, etc. Remove promptly.
- It is normal to hear the dryer gas valve or heating element cycle on and off during the drying cycle.
- Be sure the dryer is leveled properly as outlined in the installation manual.

CONTROL KNOB ADVANCES SLOWLY

- This is normal operation for an IntelliDry cycle, especially at the beginning of the cycle. Once the load begins to dry, the control knob will start to advance. The rate of advancement will be slow at the beginning of the cycle because there is more moisture in the load. As the load becomes more dry, the control knob will advance more quickly.

DRIES UNEVENLY

- Seams, pockets and other similar heavy areas may not be completely dry when the rest of the load has reached the selected dryness level. This is normal. Select the "More Dry" setting if desired.
- If one heavy item is dried with a lightweight load, such as one towel with sheets, it is possible that the heavy item will not be completely dry when the rest of the load has reached the selected dryness level. Sort heavy items from lightweight items for best drying results.

HAS AN ODOR

- Household odors such as from painting, varnishing, strong cleaners, etc. may enter the dryer with the surrounding room air. This is normal as the dryer draws the air from the room, heats it, pulls it through the tumbler and exhausts it to the outside. When these odors are present in the air, ventilate the room completely before using the dryer.

For further assistance contact Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance: U.S. 1-800-688-9900 or Canada 1-800-688-2002

U.S. customers using TTY for deaf, hearing impaired or speech impaired, call 1-800-688-2080.

Notes

CLOTHES DRYER WARRANTY

Full One Year Warranty
For one (1) year from the date of original retail purchase, any part which fails in normal home use will be repaired or replaced free of charge.

Please Note: This full warranty applies when the appliance is located in the United States or Canada. Appliances located elsewhere are warranted as follows: For one year after the date of original retail purchase, any part which fails in normal home use will be repaired or provided free of charge for the part itself with the owner paying all other costs, including labor, mileage and transportation.

Canadian Residents
This warranty covers only those dryers installed in Canada that have been listed with the Canadian Standards Association unless the dryers are brought into Canada due to transfer of residence from the United States to Canada.

The specific warranties expressed above are the ONLY warranties provided by the manufacturer. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

TO RECEIVE WARRANTY SERVICE

To locate an authorized service company in your area contact the Maytag dealer from whom your appliance was purchased; or call Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance at the number listed below. Should you not receive satisfactory warranty service, please call or write:

Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370
U.S. 1-800-688-9900 Canada 1-800-688-2002
U.S. customers using TTY for deaf, hearing impaired or speech impaired, call 1-800-688-2080.

When contacting Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance about a service problem, please include the following:

- **a.** Your name, address and telephone number;
- **b.** Model number and serial number (found on the front panel of the door opening) of your appliance;
- **c.** Name and address of your dealer and the date the appliance was purchased;
- **d.** A clear description of the problem you are having.
- **e.** Proof of purchase.

WHAT IS NOT COVERED BY THESE WARRANTIES:

1. Conditions and damages resulting from any of the following:
   - **a.** Improper installation, delivery, or maintenance.
   - **b.** Any repair, modification, alteration or adjustment not authorized by the manufacturer or an authorized servicer.
   - **c.** Misuse, abuse, accidents, or unreasonable use.
   - **d.** Incorrect electric current, voltage or supply.
   - **e.** Improper setting of any control.
2. Warranties are void if the original serial numbers have been removed, altered, or cannot be readily determined.
3. Light bulb.
4. Products purchased for commercial or industrial use.
5. The cost of service or service call to:
   - **a.** Correct installation errors.
   - **b.** Instruct the user on proper use of the product.
   - **c.** Transport the appliance to the servicer.
6. Consequential or incidental damages sustained by any person as a result of any breach of these warranties.

Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply.

User's Guides, service manuals and parts catalogs are available from Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

MAYTAG®

Conservez les numéros de modèle et de série complets de votre sécheuse. Ceux-ci sont indiqués sur une plaque signalétique située sur la panneau avant de l'ouverture de la porte. Veuillez noter ces numéros ci-dessous pour les avoir à portée de main.

Numéro de modèle

_____

Numéro de série

_____

La date d'origine

_____

Si vous avez des questions, veuillez nous écrire (en nous indiquant le numéro de modèle ainsi que votre numéro de téléphone) ou appelez-nous :

Maytag Appliances Sales Company
1-800-688-2002 CANADA
(Du lundi au vendredi, 8 h à 8 h, heure de l'est)
Internet : http://www.maytag.com

REMARQUE: En raison de nos efforts constants d'amélioration de la qualité de nos appareils électro-ménagers, il se peut qu'une machine à laver soit modifiée sans que le guide soit révisé.

IMPORTANT: Conservez ce guide et le coupon de caisse dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Une preuve de l'achat d'origine est exigée pour toutes prestations de garantie.

IMPORTANT: Pour tous renseignements relatifs au service après-vente et à la garantie, veuillez vous référer au page 23.

MESURES DE SÉCURITÉ ..... **Pages 13-14**

CONSEILS POUR L'ÉVACUATION DE L'AIR ..... **Page 15**

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT ..... **Page 16**

COMMANDES EN BREF ..... **Pages 17-18**

ENTRETIEN ..... **Page 19**

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DU TAMBOUR ..... **Page 19**

ÉTENDOIR ..... **Page 19**

CONSEILS DE BLANCHISSAGE ..... **Page 20**

AVANT D'APPELER LE SERVICE DE DÉPANNAGE ..... **Page 21**

GARANTIE ..... **Page 23**

GUÍA DEL USUARIO ..... **Page 24**

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, suivre les instructions données dans ce manuel afin de réduire les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter dommages matériels, blessures et décès.

- **Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres produits et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.**

– QUE FAIRE S'IL Y A UNE ODEUR DE GAZ :

- **N'allumer aucun appareil.**
- **N'actionner aucun commutateur électrique**
- **Ne pas utiliser le téléphone dans votre maison ou dans votre immeuble.**
- **Faire sortir tous les occupants de la pièce, du logement ou immeuble ou de la vicinité.**
- **Appeler immédiatement la compagnie de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les instructions de la compagnie de gaz.**
- **En cas d'impossibilité de joindre la compagnie de gaz, appeler les pompiers.**

L'installation et toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, un prestataire de services ou la compagnie de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures lors de l'utilisation de cet appareil, suivre les précautions d'usage, dont les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sécheuse.
2. Pour éviter les risques d'incendie ou d'explosion :
   a. Ne pas sécher d'articles qui ont auparavant été nettoyés ou lavés à l'aide d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres produits explosifs ou inflammables, ou qui en sont imbibés ou éclaboussés, car ces substances produisent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser. Tout tissu sur lequel des solvants de nettoyage ont été utilisés ou qui sont saturés de liquides ou solides inflammables ne doit pas être mis dans la sécheuse avant que toute trace et toute vapeur de ces liquides ou solides ne soient complètement éliminées. De nombreux produits extrêmement inflammables sont communément utilisés à la maison, entre autres l'acétone, l'alcool dénaturé, l'essence, le kérosène, certains produits de nettoyage ménagers, les détachants, la térébenthine, les cires et les décapants de cire.
   b. Les articles contenant du caoutchouc mousse (l'étiquette indique parfois : mousse de latex) ou tout matériau de texture similaire ne doivent pas être séchés sur un cycle utilisant de l'air chaud. Lorsqu'ils sont exposés à la chaleur, ces matériaux peuvent, dans certaines conditions, s'enflammer par un phénomène de combustion spontanée. Lorsque les enfants sont assez matures, leur expliquer la méthode correcte et sécuritaire d'utilisation de la sécheuse. Détruire l'emballage en carton et les sacs en plastique après avoir déballé la sécheuse.
3. Ne pas laisser les enfants jouer sur ou dans l'appareil. Une surveillance constante est nécessaire quand l'appareil est utilisé en présence d'enfants. Lorsque les enfants sont assez matures, leur expliquer la méthode correcte et sécuritaire d'utilisation de la sécheuse. Détruire l'emballage en carton et les sacs en plastique après avoir déballé la sécheuse.
4. Avant de mettre l'appareil hors service ou au rebut, retirer la porte du compartiment de séchage.
5. Ne pas mettre la main ou le bras dans l'appareil si le tambour est en mouvement.
6. Ne pas installer ou remiser l'appareil dans un endroit où il est exposé aux intempéries.
7. Ne pas modifier les mécanismes de commande.
8. Ne pas réparer ou remplacer une pièce de l'appareil ou procéder à un dépannage, sauf si les instructions publiées le recommandent et que la personne effectuant la réparation les comprend et possède les connaissances voulues pour les exécuter.
9. Ne pas utiliser d'assouplissant textile ni de produit visant à réduire l'électricité statique sauf si le fabricant de ces produits recommande leur usage dans la sécheuse.
10. Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque utilisation.
11. Éviter l'accumulation de charpie, de poussière et de saleté directement autour du conduit d'évacuation et dans toute la zone environnante.
12. Faire nettoyer régulièrement l'intérieur de la sécheuse et du conduit d'évacuation par des techniciens qualifiés.
13. Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Ne jamais brancher le câble électrique de l'appareil sur une prise murale non mise à la terre conformément aux codes locaux et nationaux. Voir les instructions d'installation pour la mise à la terre de cet appareil.
14. Ne pas s'asseoir sur la sécheuse.
15. La lubrification à vie est effectuée à l'usine. Il n'est donc jamais nécessaire de huiler ou de graisser la sécheuse.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas sécher d'articles qui ont trempé dans de l'huile végétale ou de l'huile de cuisine ou en sont tachés. Même après avoir été lavés, ces articles peuvent encore contenir des quantités non négligeables de ces substances. L'huile dont ils sont encore imbibés peut prendre feu spontanément. Le risque de combustion spontanée de ces articles augmente quand ils sont exposés à la chaleur. Des sources de chaleur, telles qu'une sécheuse, peuvent chauffer ces articles et entraîner une réaction d'oxydation de l'huile. L'oxydation produit de la chaleur. Si cette chaleur n'est pas dissipée, les articles peuvent chauffer suffisamment pour prendre feu. Le fait d'empiler ou d'entreposer ce type d'articles peut empêcher la dissipation de la chaleur et créer ainsi un risque d'incendie.

Tous les articles, lavés ou non, qui contiennent de l'huile végétale ou de l'huile de cuisine sont un danger potentiel. Le fait de les laver à l'eau chaude avec une plus grande quantité de détergent que la normale réduit les risques mais ne les élimine pas. Toujours utiliser le cycle «cool down» (cycle de refroidissement) pour réduire la température de ce type d'article. Ne jamais retirer ces articles de la sécheuse alors qu'ils sont encore chauds ni interrompre le cycle de séchage avant que l'appareil n'ait effectué un cycle de refroidissement. Ne jamais empiler ou entreposer ces articles pendant qu'ils sont encore chauds.

Ne pas laisser le matériel entreposé obstruer les conduits de ventilation de la sécheuse.

Le système d'évacuation doit être inspecté régulièrement pour vérifier si la gaine d'évacuation n'est pas endommagée et si le déflecteur d'évacuation fonctionne librement. Éviter toute accumulation d'ouate, de poussière et de saleté autour de la conduite d'évacuation.

Séchuses à Gaz

Les sécheuses à gaz sont conçues pour fonctionner au gaz naturel seulement. Pour convertir une sécheuse à gaz aux autres gaz, faire appel à un technicien qualifié.

Reconnaissez les étiquettes, phrases ou symboles sur la securite

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – Risques ou pratiques non sûres, qui POURRAIENT résulter en de graves blessures ou même la mort.

⚠ ATTENTION

ATTENTION – Risques ou pratiques non sûres qui POURRAIENT résulter en blessures mineures.

Mesures de sécurité importantes

En application de la loi californienne concernant la salubrité de l'eau et la protection contre les substances chimiques («California Safe Drinking and Toxic Enforcement Act») de 1986 (Proposition 65), le gouverneur de Californie est tenu de publier une liste des substances reconnues par l'état de Californie comme étant cancérigènes ou pouvant être cause d'infertilité, et les commerces et industries sont tenus d'avertir les consommateurs des risques potentiels d'exposition à de telles substances.

En conséquence, les utilisateurs de l'appareil sont avertis que la combustion de gaz peut entraîner une faible exposition à certaines des substances nomenclaturées par l'état de Californie, dont le benzène, le formaldéhyde et la suie, principalement en raison d'une combustion incomplète de gaz naturel ou de gaz de pétrole liquéfié (GPL). Les conduits d'évacuation ne doivent pas être obstrués et l'exposition à ces substances peut être réduite en assurant une évacuation d'air adéquate.

IMPORTANT: En raison des améliorations apportées régulièrement à ses produits, Maytag se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. Pour de plus amples renseignements, consulter les instructions d'installation incluses avec votre appareil avant de choisir des meubles de rangement, de faire du découpage ou de commencer l'installation.

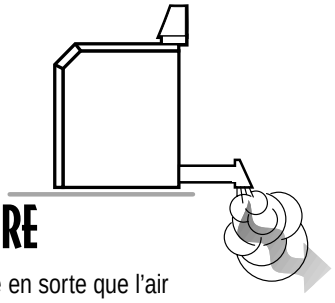
Conseils pour l'évacuation de l'air

⚠ AVERTISSEMENT

Les conduits flexibles en plastique ou non métalliques présentent des risques d'incendie.

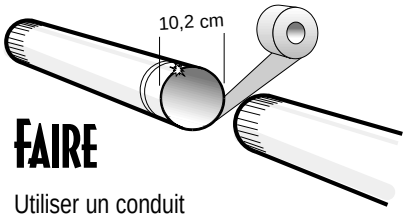
Faire

Lire les instructions de mise en service et le guide de l'utilisateur.



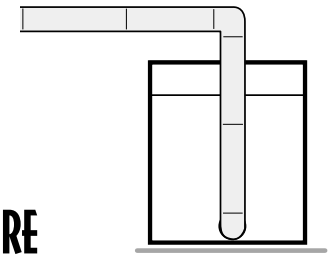
Faire

Faire en sorte que l'air s'évacue de la sécheuse avec facilité.



Faire

Utiliser un conduit métallique rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre. Rubaner toutes les jointures et conduites au niveau de la sécheuse. Ne pas utiliser de vis, qui reti



Faire

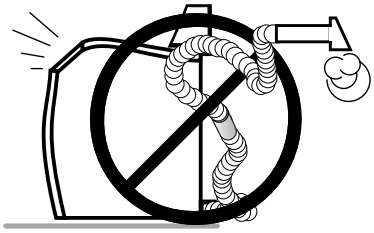
S'organiser pour que le conduit soit aussi droit que possible.

Faire

Nettoyer à fond tout ancien conduit d'évacuation avant d'y raccorder la nouvelle sécheuse. S'assurer que le clapet de la hotte d'évacuation s'ouvre et se ferme librement. Vérifier et nettoyer une fois par an le système d'évacuation.

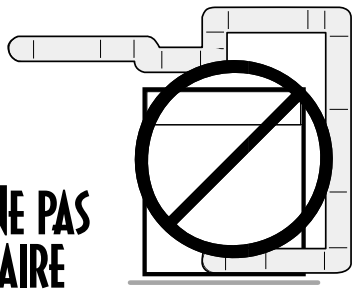
Ne pas faire

Permettre qu'un système d'évacuation inadéquat ralentisse le séchage du linge.



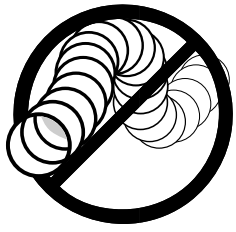
Ne pas faire

Restreindre l'efficacité de la sécheuse avec un système d'évacuation médiocre.



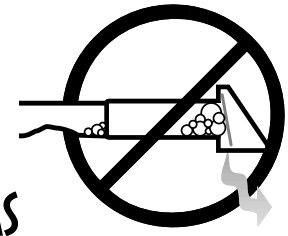
Ne pas faire

Utiliser un conduit trop long avec de nombreux coudes.



Ne pas faire

Utiliser un conduit en plastique, en aluminium fin ou un conduit flexible non métallique.



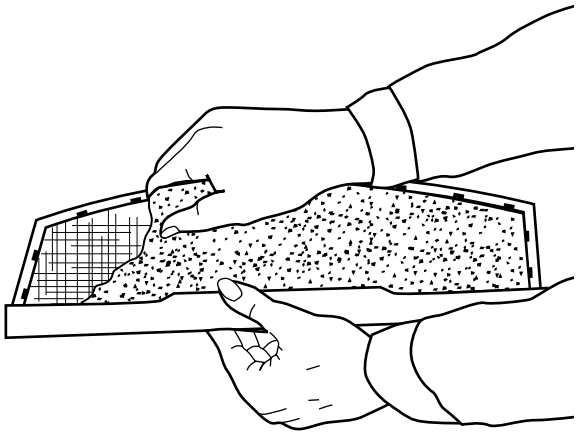
Ne pas faire

Utiliser des conduits et un clapet d'évacuation écrasés ou bloqués.

Conseils de fonctionnement

Nettoyer le filtre à charpie

- Après chaque utilisation.
- Pour réduire le temps de séchage.
- Pour un fonctionnement plus économe en énergie.

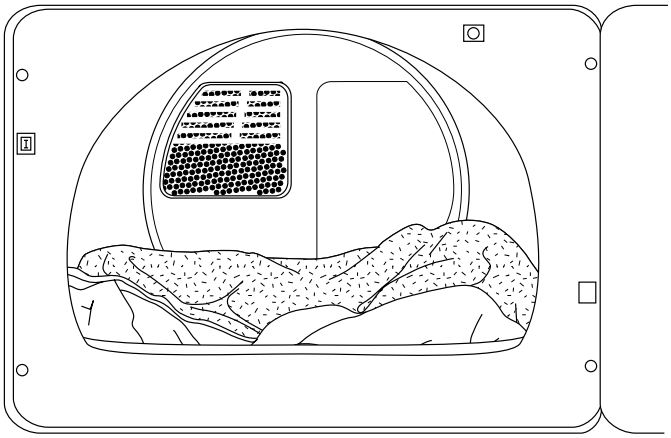


REMARQUE

Ne pas faire fonctionner la sécheuse sans que le filtre soit en place.

Charger la sécheuse correctement

- En mettant une seule charge de machine à laver à la fois.
- Éviter les très petites charges ou le mélange d'articles en tissu fin et en tissu épais.
- S'il faut sécher un ou deux articles seulement, ajouter quelques articles en tissu similaire pour un meilleur culbutage et un séchage plus efficace.
- Lors du séchage d'articles de grande taille et volumineux, comme couvertures ou dessus de lit, il peut être nécessaire de redisposer la charge pendant le cycle afin d'obtenir un séchage uniforme.
- Toute surcharge nuit au fonctionnement de la sécheuse, ce qui entraîne un séchage inégal, de même qu'un excès de plis dans certains tissus.



Ajouter une feuille d'assouplissant (si désiré)

- Après avoir mis le linge dans la sécheuse.
- Pour contrôler les problèmes d'électricité statique.
- Avant que le linge ait chauffé pour empêcher le dépôt de taches d'assouplissant, d'un aspect gras.
- Enlever toute feuille d'assouplissant usée pour empêcher le dépôt de taches d'assouplissant, d'un aspect gras.

COMMANDES EN BREF

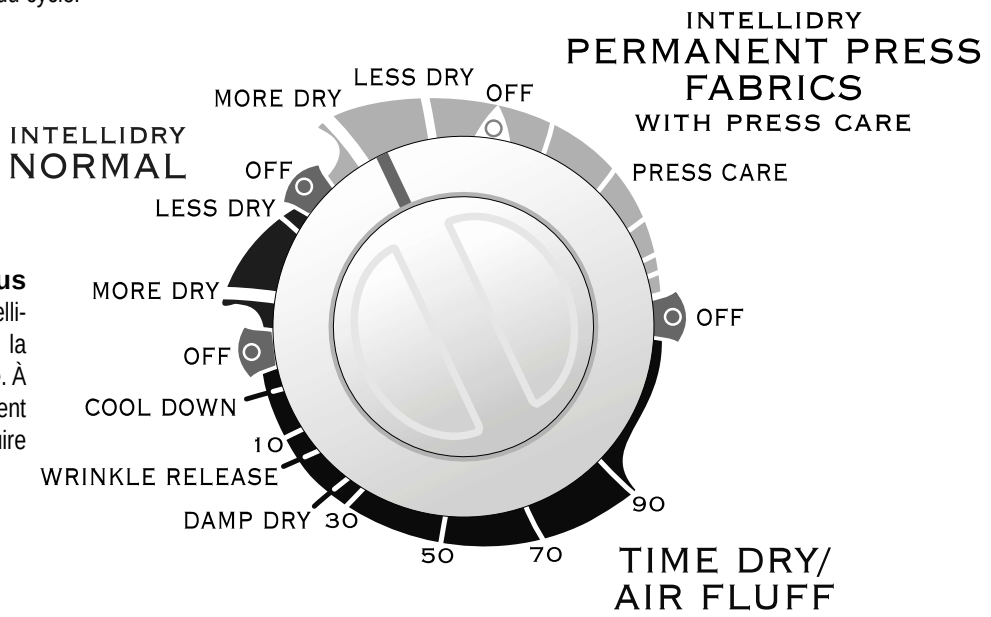
Les caractéristiques des commandes et le style varient selon le modèle.

ÉTAPE 1 SÉLECTIONNER LE CYCLE

Pour sélectionner un cycle, tourner le sélecteur au réglage désiré. L'utilisation d'un cycle de séchage automatique signifie que le sélecteur doit pointer entre «More Dry» (plus sec) et «Less Dry» (moins sec) pour la plupart des charges.

Les plus grosses charges nécessitent parfois le réglage «More Dry» pour sécher complètement. Il est préférable de sécher le linge au réglage «Less Dry» lorsque les tissus sont plus légers ou que le linge doit rester légèrement humide à la fin du cycle.

INTELLIDRY PERMANENT PRESS FABRICS WITH PRESS CARE (séchage automatique antifroissement avec pressage permanent) Cycle IntelliDry pour les tissus à pli permanent est conçu pour le séchage du coton indéfroissable, des synthétiques, des tricots doubles et des tissus à pressage permanent. À la fin du cycle, le linge est refroidi pendant environ 20 minutes pour réduire le froissement. Si la charge n'est pas enlevée de la sécheuse et que l'option de Press Care (pressage permanent) a été sélectionnée, le cycle passera à l'option de défroissage pour une période supplémentaire de culbutage à froid.



INTELLIDRY NORMAL (séchage automatique tissus ordinaires) Cycle de séchage intelligent ordinaire est conçu pour sécher la plupart des articles en coton et le linge. À la fin du cycle, les vêtements refroidissent pendant environ 10 minutes pour réduire les plis.

WRINKLE RELEASE (défroissage) défroisse les articles propres et secs mais légèrement froissés, par exemple des articles suspendus dans un placard trop plein ou d'une valise ou des articles qui sont restés trop longtemps dans la sécheuse à la fin du cycle. Ce cycle assure environ 10 minutes de séchage à chaud, puis 5 minutes de séchage à froid.

DAMP DRY (séchage humide) est conçu pour sécher le linge «partiellement». Ce cycle assure environ 20 minutes de séchage à chaud, puis 5 minutes de séchage à froid.

TIME DRY/AIR FLUFF (séchage minuté/gonflant) cycle peut être utilisé pour minuter le séchage. S'utilise avec les réglages de température «Air Fluff» (gonflant), «Delicate» (fragile), «Medium» (moyen) ou «Regular» (normal). Pour un séchage minuté, tourner le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche pointe vers la durée de séchage désirée pour le cycle séchage minuté/gonflant.

REMARQUE

L'utilisation du réglage «Air Fluff» prolonge la durée du séchage.

REMARQUE

Le sélecteur peut être tourné dans l'une ou l'autre direction. Il ne progresse pas à vitesse régulière pendant les cycles de séchage intelligent. Au départ, il peut rester immobile sur le même point. Vers la fin du cycle (quand le linge commence à sécher), il progresse à un rythme plus régulier et beaucoup plus rapide. Ceci est normal.

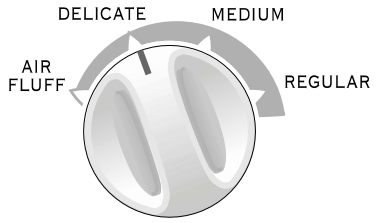
ÉTAPE 2 SÉLECTIONNER LA TEMPÉRATURE

REGULAR (tissus ordinaires) — Pour les cotons épais ou ceux dont l'étiquette indique «Sécher en sécheuse».

MEDIUM (moyen) — Pour les tissus à pli permanent, les synthétiques, les cotons légers ou les articles dont l'étiquette indique «Sécher en sécheuse à température moyenne».

DELICATE (fragile) — Pour les articles qui ne supportent pas la chaleur dont l'étiquette indique «Sécher en sécheuse à température douce» ou «Sécher en sécheuse à température tiède».

AIR FLUFF (gonflant) — Culbutage du linge sans production de chaleur. S'utilise pour les articles qui supportent mal la chaleur et les articles qui ont besoin d'être aérés.

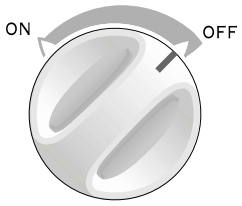


TEMPERATURE

ÉTAPE 3 SÉLECTIONNER LES OPTIONS

PRESS CARE
(défroissement prolongé)

Cette option permet de réduire le froissement au minimum lorsque le cycle «IntelliDry Permanent Press Fabrics» est sélectionné. Le linge continue à culbuter à froid pendant 60 minutes à la fin du cycle. Les 60 minutes supplémentaires de culbutage à froid en mettant le sélecteur sur OFF (arrêt).

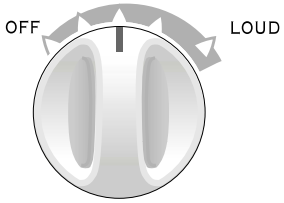


PRESS CARE

END OF CYCLE SIGNAL
(signal de fin de cycle)

Une fois le cycle terminé, la sécheuse produit un signal sonore à plusieurs reprises. Le volume de ce signal sonore est réglable. Pour régler le volume, sélectionner un réglage entre OFF (arrêt) et LOUD (volume puissant).

Enlever le linge immédiatement pour réduire le froissement.



SIGNAL

ÉTAPE 4 POUSSER SUR LE SÉLECTEUR POUR METTRE EN MARCHE

Pousser sur le sélecteur pour mettre la sécheuse en marche. La porte de celle-ci doit d'abord être fermée.

Entretien

Tableau de commande — Nettoyer avec un linge doux et humide. Ne pas utiliser de substances abrasives.

Tambour — Enlever toutes taches comme celles de crayon, de stylo ou de teinture (des nouveaux articles comme serviettes ou jeans) avec un nettoyant tout usage. Ensuite, faire sécher par culbutage avec de vieilles serviettes ou des chiffons pour enlever tout excès de taches ou de substance de nettoyage. À la suite de ces étapes, les taches peuvent encore être visibles mais ne devraient pas affecter les charges suivantes.

Carrosserie — Nettoyer toutes traces de saleté à l'eau et au savon. Si désiré, appliquer de la cire pour appareils ménagers une fois par an.

Système d'évacuation de l'air — Doit être inspecté et nettoyé entièrement une fois par an pour donner des résultats optimums. La hotte se trouvant à l'extérieur de la résidence doit être nettoyée plus fréquemment pour assurer son bon fonctionnement. (Voir les instructions de mise en service pour plus de renseignements.)

Remplacement de l'ampoule du tambour

Remplacement de l'ampoule :

1) Débrancher la sécheuse ou la couper du secteur.

2) Soulever le dessus de la sécheuse en insérant un couteau à mastic dessous à 10 cm (4 po) du côté de chaque côté.

3) Faire pivoter le porte-ampoule pour le mettre en position verticale avant d'enlever l'ampoule.

4) Pousser sur l'ampoule et la faire tourner dans le sens antihoraire pour l'enlever.

5) Remplacer l'ampoule par une ampoule à appareils électro-ménagers à visser de 25 W et 115/125 V, référence n° 53-0570, ou une ampoule équivalente. Mettre l'ampoule dans la douille, pousser et tourner dans le sens horaire.

6) Faire pivoter le porte-ampoule pour le mettre en position horizontale.

7) Remettre le dessus de la sécheuse dans sa position d'origine. Veiller à ce que les languettes métalliques retiennent le dessus en place.

8) Rebrancher la sécheuse ou la remettre sur le secteur.

Étendoir

Pour sécher les articles comme les botillons, les chaussures de tennis, les couvertures en tricot, les bas en nylon, tout article qui pourrait être endommagé par le culbutage, utiliser l'étendoir amovible.

Pour utiliser l'étendoir :

1) Positionner les pieds en L contre le retrait arrondi à l'arrière de la sécheuse.

2) Faire reposer les deux pieds avant de chaque côté du filtre à charpie.

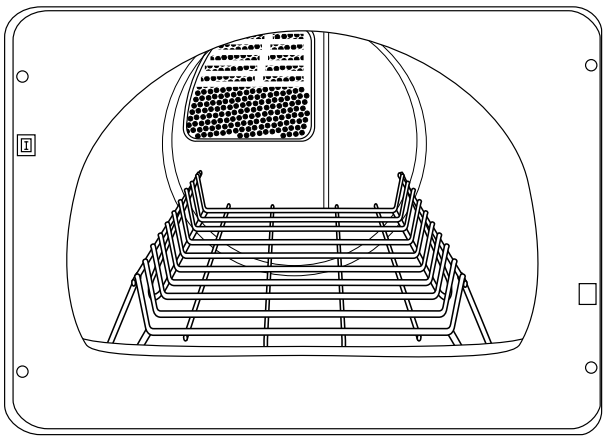
3) Vérifier que l'étendoir est fermement en place.

4) Mettre les articles à sécher sur l'étendoir. Laisser suffisamment d'espace pour que l'air circule. Les articles ne doivent pas dépasser du bord de l'étendoir, entre les supports ni toucher toute autre partie de la sécheuse. REMARQUE: L'étendoir ne bouge pas mais le tambour tourne autour.

5) Fermer la porte de la sécheuse.

6) Utiliser le cycle minuté (TIMED DRY). Sélectionner une température élevée (HIGH), basse (LOW) ou la température ambiante (FLUFF), en fonction de l'article.

7) Certains articles peuvent devoir être passés de l'avant vers l'arrière ou pliés différemment pour que les couches intérieures sèchent; vérifier périodiquement.



REMARQUE

Ne pas mettre les mains ni les bras dans la sécheuse pendant que le tambour tourne.

8) Pour retirer l'étendoir, simplement saisir les côtés et soulever.

CONSEILS DE BLANCHISSAGE

Suivre les indications de l'étiquette ou les instructions du fabricant pour sécher certains articles d'un séchage plus particulier. Si l'étiquette d'entretien est absente, se guider sur les renseignements suivants.

Dessus de lit et douillettes	• Suivre les indications de l'étiquette d'entretien ou sécher en utilisant le cycle «Normal». • S'assurer qu'elle est parfaitement sèche avant de l'utiliser ou la ranger. • Peut exiger une redisposition pour assurer un séchage uniforme.
Couvertures	• Sécher une seule couverture à la fois pour des résultats optimums. • S'assurer qu'elle est parfaitement sèche avant de l'utiliser ou de la ranger.
Rideaux et tentures	• Utiliser le cycle «Permanent Press» pour limiter le froissement. • Pour des résultats optimums, sécher par petites quantités et retirer de la sécheuse dès que possible.
Couches en tissu	• Utiliser le cycle «Normal» pour des couches douces et gonflantes.
Articles en duvet (vestes, sacs de couchage, douillettes, etc.)	• Utiliser le cycle «Normal» et une température pour tissus fragiles. • Mettre une paire de chaussures de tennis propres dans la sécheuse avec ces articles pour leur donner plus de gonflant. L'ajout de 2 ou 3 serviettes sèches réduit le temps de séchage et absorbe l'humidité.
Mousse de caoutchouc (tapis à dos en mousse, jouets en peluche ou rembourrés, certaines épaulettes, etc.)	• NE PAS SÉCHER à l'air chaud. Utiliser le cycle «Time Dry/Air Fluff», qui ne produit pas de chaleur. ⚠ ***ATTENTION !*** Sécher un article en caoutchouc à la chaleur peut l'endommager ou créer des risques d'incendie.
Oreillers	• Utiliser le cycle «Normal». • Ajouter 2 ou 3 serviettes sèches et une paire de chaussures de tennis propres pour un meilleur culbutage et donner plus de gonflant aux oreillers. • NE PAS SÉCHER les oreillers remplis de kapok ou de mousse.
Plastiques (rideaux de douche, couvre-meubles d'extérieur, etc.)	• Utiliser le cycle «Time Dry/Air Fluff» (séchage minuté/gonflant) et la température correspondant à l'option «Delicate» (articles fragiles) ou «Air Fluff», en fonction des indications fournies sur l'étiquette.

Éviter d'utiliser la sécheuse pour...

- les articles en fibre de verre (rideaux, tentures, etc.)
- les lainages, à moins que cela ne soit recommandé sur l'étiquette
- les articles imprégnés d'huile végétale ou de cuisson (voir page 14)

AVANT D'APPELER LE SERVICE DE DÉPANNAGE

VÉRIFIER CES POINTS SI LA SÉCHEUSE...

NE SE MET PAS EN MARCHE

- Veiller à ce que la porte soit bien fermée.
- Veiller à ce que la sécheuse soit branchée dans une prise murale sous tension.
- Vérifier le fusible ou le disjoncteur.
- Pousser de nouveau sur le sélecteur si la porte s'est ouverte durant le cycle.

NE PRODUIT PAS DE CHALEUR

- Vérifier le fusible ou le disjoncteur.
- Vérifier que la sécheuse est sur un réglage utilisant de l'air chaud et non pas sur «Air Fluff».
- S'il s'agit d'une sécheuse à gaz, vérifier que le robinet d'arrivée de gaz est ouvert.
- Nettoyer le filtre à charpie et le conduit d'évacuation.
- La minuterie de la sécheuse peut s'être déplacée à la section refroidissement du cycle.

NE SÈCHE PAS

- Vérifier les points ci-dessus. De plus...
- Vérifier que le clapet de la hotte d'évacuation qui se trouve à l'extérieur s'ouvre et se referme librement.
- Vérifier le système d'évacuation pour voir s'il n'y a pas d'accumulation de charpie. La conduite doit être vérifiée et nettoyée une fois par an.
- Utiliser un conduit d'évacuation rigide en métal de 10,2 cm (4 po) de diamètre.
- Ne pas trop remplir la sécheuse. Une charge de machine à laver = une charge de sécheuse.
- Séparer les tissus épais des tissus légers.
- Vérifier que la machine à laver se vidange correctement et essore correctement le linge.
- Les articles de grande taille, volumineux, comme couvertures et dessus de lit peuvent exiger une redisposition afin d'assurer un séchage uniforme.
- Charges de linge trop petites pour un culbutage satisfaisant. Ajouter quelques serviettes.

EST BRUYANTE

- Vérifier qu'il n'y a pas, dans la sécheuse, d'objets tels que pièces, boutons, clous, etc. Les enlever immédiatement.
- Il est normal d'entendre le robinet à gaz ou l'élément chauffant de la sécheuse fonctionner par intermittence pendant le cycle de séchage.
- S'assurer que la sécheuse est de niveau, tel qu'expliqué dans le manuel de mise en service.

LE SÉLECTEUR AVANCE LENTEMENT

- Ceci est normal avec un cycle IntelliDry (séchage automatique), surtout au début du cycle. Une fois que le linge commence à sécher, le sélecteur commence à avancer. Il avance lentement au début du cycle parce qu'il y a plus d'humidité dans le linge. Le sélecteur avance plus rapidement au fur et à mesure que le linge sèche.

NE SÈCHE PAS UNIFORMÉMENT

- Les coutures, les poches et autres endroits semblables de forte épaisseur, peuvent ne pas être complètement secs, alors que le reste a atteint le niveau de séchage choisi. Ceci est normal. Choisir le réglage «More Dry» (Plus sec).
- Si un article épais est mis à sécher avec une charge légère comme une serviette avec des draps, il est possible qu'il ne soit pas complètement sec, alors que le reste est au niveau de séchage choisi. Pour obtenir de meilleurs résultats, mettre à sécher les articles légers à part des articles épais.

DÉGAGE UNE ODEUR

- Les odeurs domestiques comme peinture, vernis, nettoyants puissants, etc., peuvent atteindre la sécheuse en provenance de l'air ambiant alentour. Ceci est normal étant donné que la sécheuse extrait de l'air de la pièce, le réchauffe, puis après un passage par le tambour, l'évacue vers l'extérieur. Lorsque ces odeurs sont présentes dans l'air, bien aérer la pièce avant d'utiliser la sécheuse.

Pour toute assistance technique, communiquer avec Maytag Appliances Sales Company,

Service-clients Maytag : au Canada : 1-800-688-2002

Remarques

Garantie de la sécheuse

Garantie totale d'un an
Pendant un (1) an à partir de la date de l'achat d'origine, toute pièce qui vient à être défectueuse dans des conditions normales d'utilisation ménagère sera réparée ou remplacée gratuitement.

Á noter : Cette garantie totale s'applique lorsque l'appareil se trouve aux États-Unis ou au Canada. La garantie des appareils se trouvant dans une autre partie du monde se lit comme suit : Durant la première année suivant la date de l'achat d'origine, toute pièce qui vient à être défectueuse dans des conditions normales d'utilisation ménagère sera réparée ou remplacée gratuitement en ce qui concerne la pièece elle-même, le client prenant à sa charge les autres frais, y compris les frais de main-d'oeuvre, de kilométrage et de transport.

Résidents canadiens
Cette garantie ne couvre que les appareils électroménagers mis en service au Canada et homologués par des organismes de vérification appropriés ou certifiés conformes aux directives de l'Association canadienne de normalisation, sauf en ce qui concerne les appareils transférés au Canada à la suite d'un changement de résidence à partir des États-Unis.

Les garanties spécifiques ci-dessus sont les SEULES garanties accordées par le fabricant. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Pour obtenir les prestations de garantie

Pour localiser une entreprise de service après-vente agréée Maytag dans votre région, contacter le concessionnaire MAYTAG où la machine a été achetée ou appeler Maytag Appliances Sales Company le service-clients Maytag. Si les prestations de garantie obtenues ne vous donnent pas satisfaction, contacter ce service par courrier ou par téléphone:

Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320 États-Unis **Canada 1-800-688-2002**

Quand vous écrivez au sujet d'un problème non résolu, veuillez inclure les renseignements suivants :

- **a.** Vos nom, adresse et numéro de téléphone ;
- **b.** Numéro de modèle et numéro de série (se trouvent sur la panneau avant du tableau de commande) de l'appareil;
- **c.** Les nom et adresse du concessionnaire ainsi que la date d'achat de l'appareil ;
- **d.** Une description claire du problème rencontré ;
- **e.** Date de la preuve d'achat (bon de caisse).

Ne sont pas couverts par ces deux garanties :

1. Les problèmes et dommages résultant des situations suivantes :
   - **a.** Installation, livraison ou entretien défectueux.
   - **b.** Toute réparation, modification, altération ou ajustement non autorisé par le fabricant ou un prestataire de service après-vente agréé.
   - **c**. Usage inapproprié, abusif, dérasionnable ou accidents.
   - **d.** Alimentation électrique ou tension incorrectes.
   - **e.** Réglage inapproprié de toute commande.
2. Les garanties sont annulées si les numéros de série d'origine ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent être déterminés facilement.
3. Ampoule.
4. Appareils achetés à des fins commerciales ou industrielles.
5. Les frais de dépannage ou de visite pour :
   - **a.** Corriger des erreurs d'installation.
   - **b.** Enseigner au consommateur comment utiliser son appareil correctment.
   - **c.** Assurer le transport de l'appareil jusqu'à l'enterprise de service après-vente.
6. Dommages indirects ou accessories supportés par toute personne à la suite d'une quelconque violation de garantie.

Certain éstas ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsablilté en ce qui concerne les dommages indirects, et l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Guide de l'utilisateur, manuels de dépannage et catalogues de pièces détachées sont disponibles auprès Maytag Appliances Sales Company, du service-clients Maytag.

GUÍA DEL USUARIO

MAYTAG®

Conserve el número completo de modelo y de serie para identificación de su secadora. Se encuentran en una placa de datos en el panel delantero en la abertura de la puerta. Anote estos números a continuación para su fácil acceso.

Número de Modelo

_____

Número de Serie

_____

Date d'achat

_____

Si tiene preguntas, escríbanos (incluya los números de modelo y serie de su lavadora y su número de teléfono), o llame al teléfono que se indica a continuación:

Maytag Appliances Sales Company
1-800-688-9900 EE.UU.
1-800-688-2002 CANADÁ
(De lunes a viernes, de las 8 a.m. a las 8 p.m. hora del Este)
Internet: http://www.maytag.com

NOTA: En nuestro esfuerzo continuo para mejorar la calidad de nuestros aparatos, puede ser necesario hacer cambios a la secadora sin corregir esta guía.

IMPORTANTE: Mantenga esta guía y el recibo de venta en un lugar seguro para referencia futura. Se requiere prueba de la compra original para recibir servicio bajo la garantía.

IMPORTANTE: Para recibir servicio y obtener información sobre la garantía, vea la última página.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES ..... **Páginas 25-26**

SUGERENCIAS SOBRE EL SISTEMA DE DESCARGA DE LA LAVADORA ..... **Página 27**

SUGERENCIAS PARA LA OPERACIÓN ..... **Página 28**

LOS CONTROLES A SIMPLE VISTA ..... **Páginas 29-30**

CUIDADO Y LIMPIEZA ..... **Página 31**

REEMPLAZO SE LA LUZ TAMBOR ..... **Página 31**

PARRILLA DE SECADO ..... **Página 31**

CONSEJOS ESPECIALES PARA LAVAR LA ROPA ..... **Página 32**

ANTES DE LLAMAR ..... **Página 33**

GARANTÍA ..... **Última página**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, debe seguir las instrucciones de este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión o para evitar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

- **No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o de cualquier otro electrodoméstico.**

– EN CASO DE QUE PERCIBA OLOR A GAS

- **No trate de encender ningún electrodoméstico.**
- **No toque ningún interruptor eléctrico.**
- **No use ningún teléfono en el edificio.**
- **Pida a todos los ocupantes de la habitación, el edificio o el área que se alejen de ella.**
- **Llame inmediatamente a la compañía abastecedora de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de la compañía.**
- **Si no puede comunicarse con la compañía de gas, llame al departamento de bomberos.**

La instalación y el servicio de este electrodoméstico deben llevarse a cabo por un instalador, centro de servicio calificados o por la compañía de gas.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica o lesiones personales al usar su secadora, siga las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. Para evitar la posibilidad de incendio o de explosión:
   a. Este aparato no debe usarse para secar líquidos solventes ni de lavado en seco. Esta secadora está diseñada sólo para secar materiales textiles lavados en agua. No seque artículos que han sido previamente lavados o sumergidos en gasolina, o limpiados o desmanchados con ella, solventes de lavado en seco, u otras substancias inflamables o explosivas y que despiden vapores que podrían encenderse o explotar. Todo material en el que ha usado un solvente de limpieza, o el cual se ha saturado con líquidos o sólidos inflamables, no debe colocarse en la secadora hasta que todo rastro de estos líquidos o sólidos inflamables y sus vapores se hayan quitado. Hay muchos artículos altamente inflamables que se usan en los hogares, tales como: acetona, alcohol desnaturalizado, gasolina, parafina, algunos limpiadores domésticos, algunos quitamanchas, aguarrás, ceras y quita cera.
   b. Los artículos que contengan espuma de goma (puede estar marcado como espuma de látex) o materiales parecidos a la goma de similar textura no deben secarse en un ajuste de calor. Los materiales de espuma de goma, cuando se calientan, pueden producir fuego por combustión espontánea bajo ciertas circunstancias.
3. No permita que los niños jueguen sobre el aparato o dentro de él. Es necesario supervisar de cerca a los niños cuando se use el aparato cerca de ellos. Cuando los niños tengan la edad adecuada, enséñeles a usar segura y correctamente la secadora. Deseche las cajas y las bolsas de plástico después de desempacar la secadora.
4. Antes de retirar el aparato de servicio o de desechar.
5. No introduzca las manos dentro del aparato si el cilindro se está moviendo (se ha instalado un interruptor de seguridad en la puerta).
6. No instale ni guarde este aparato donde va a estar expuesto a la intemperie.
7. No altere los controles.
8. No repare ni reemplace ninguna pieza del aparato o intente darle ninguna clase de servicio. Las reparaciones y el servicio deben llevarse a cabo por personal calificado de servicio.
9. No use suavizante de telas ni otros productos para eliminar la estática a menos que el fabricante del suavizante o del producto lo recomiende para usarse en secadoras.
10. Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga.
11. Mantenga el área alrededor de la abertura del escape y las áreas circundantes libres de acumulaciones de pelusa, polvo y suciedad.
12. El interior de la secadora y del ducto de escape debe limpiarse periódicamente por personal calificado de servicio.
13. Este aparato debe estar apropiadamente conectado a tierra. Nunca conecte este aparato a una fuente de electricidad que no esté apropiadamente conectada a tierra y de acuerdo a las regulaciones locales y nacionales (vea las instrucciones de instalación).
14. No se siente ni se pare en la parte superior de la secadora de ropa.
15. En la fábrica se hace una lubricación que dura toda la vida útil de la secadora, de manera que usted nunca necesitará aceitarla ni engrasarla.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA

No coloque dentro de la secadora artículos que se hayan manchado o empapado con aceite vegetal o de cocina. Aún después de lavarse, estos artículos pueden contener cantidades significativas de estos aceites. El aceite restante puede encenderse espontáneamente. El potencial de ignición espontánea aumenta cuando los artículos que contienen aceite vegetal o de cocina están expuestos al calor. Las fuentes de calor, tales como su secadora de ropa, pueden calentar estos artículos, permitiendo que ocurra una reacción por oxidación en el aceite. La oxidación crea calor. Si este calor no puede escapar, los artículos pueden llegar a calentarse lo suficiente como para prenderse. El amontonar, apilar o guardar esta clase de artículos puede impedir que el calor escape creando un peligro de incendio.

Todas las telas lavadas y sin lavar que contengan aceite vegetal o de cocina pueden ser peligrosas. El lavar estos artículos en agua caliente con detergente adicional reducirá, pero no eliminará el peligro. Siempre use el ciclo de "enfriamiento" en estos artículos para reducir la temperatura de los mismos. Nunca retire estos artículos de la secadora de ropa mientras estén calientes ni interrumpa el ciclo de secado hasta que los artículos se hayan hecho pasar por el ciclo de "enfriamiento". Nunca amontone ni apile estos artículos cuando están calientes.

No almacene ningún material de manera que obstruya las aberturas de ventilación de la secadora.

Se debe examinar periódicamente el sistema de descarga para verificar que el conducto de descarga no esté dañado y que el deflector funcione libremente. Mantenga el área circundante a la abertura de descarga libre de pelusa, polvo y suciedad.

Secadoras Alimentadas Con Gas

Las secadoras alimentadas con gas están equipadas para usar solamente gas natural. Si se desea modificar una secadora para que use otro tipo de gas, debe solicitar los servicios de un técnico calificado.

Reconozca los símbolos de seguridad, advertencias, etiquetas

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – Peligros o prácticas no seguras que PODRIAN causar lesión personal grave o mortal.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN – Peligros o prácticas no seguras que PODRIAN causar lesión personal menos grave.

Aviso y advertencia de seguridad importantes

La Ley sobre Sustancias Tóxicas y Agua Potable Segura de California, de 1986 (Proposición 65), estipula que el gobernador de California debe publicar una lista de sustancias que el Estado de California sabe que pueden causar cáncer o daños en el sistema reproductor, y requiere que las empresas adviertan a sus consumidores sobre las exposiciones potenciales a tales sustancias.

Los usuarios de este dispositivo quedan advertidos por medio de este documento que la combustión de gas puede dar como resultado una exposición a bajo nivel de algunas de las substancias listadas, entre ellas benceno, formaldehído y negro de humo (hollín), debido principalmente a la combustión incompleta del gas natural o petróleo liquido (LP). Los conductos de descarga deben mantenerse libres de obstrucciones, y una secadora con un sistema de descarga adecuadamente instalado minimizará la exposición a estas sustancias.

IMPORTANTE: Debido a la mejora continua de sus productos, Maytag se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Si desea ver los detalles completos, consulte las instrucciones de instalación que vienen con su producto antes de seleccionar el tipo de ebanistería, marcar las aberturas o comenzar la instalación.

SUGERENCIAS SOBRE EL SISTEMA DE DESCARGA DE LA LAVADORA

⚠ ADVERTENCIA

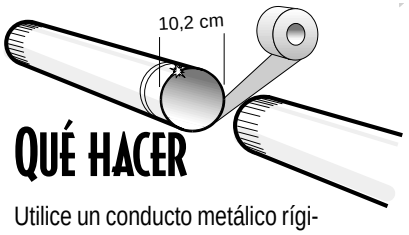
Los conductos flexibles de plástico o no metálicos presentan el riesgo de incendio.

QUÉ HACER

Lea las instrucciones de instalación y la guía del usuario.

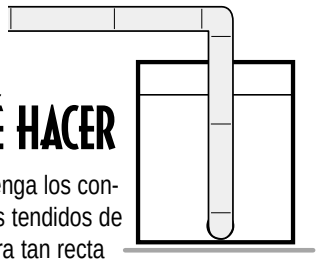
QUÉ HACER

Permita que la secadora desaloje el aire fácilmente por el escape.



QUÉ HACER

Utilice un conducto metálico rígido de 4 pulgadas (10 cm) de diámetro. Coloque cinta adhesiva en todas las juntas, incluyendo en la secadora. Nunca utilice tornillos para atrapar pelusa



QUÉ HACER

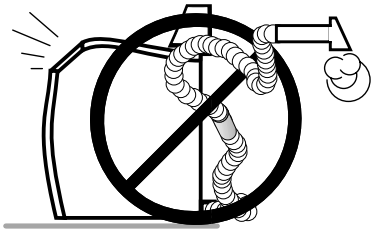
Mantenga los conductos tendidos de manera tan recta como sea posible.

QUÉ HACER

Limpie todos los conductos viejos antes de instalar su secadora nueva. Asegúrese de que la aleta de ventilación abra y cierre libremente. Inspeccione y limpie el sistema de escape anualmente.

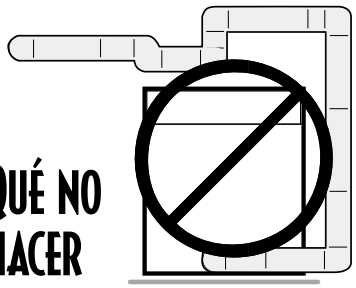
QUÉ NO HACER

No permita que un sistema de descarga inadecuado aumente el tiempo de secado.



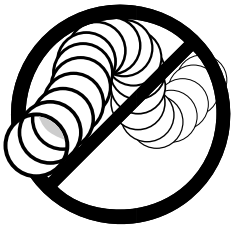
QUÉ NO HACER

No limite el rendimiento de su secadora con un sistema de descarga inadecuado.



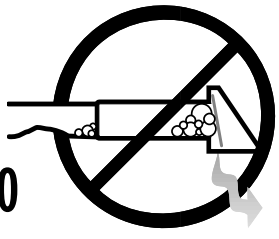
QUÉ NO HACER

No use tramos de conductos más largos de lo necesario ni con demasiados codos.



QUÉ NO HACER

No use conductos flexibles de plástico, aluminio ni no metálicos.



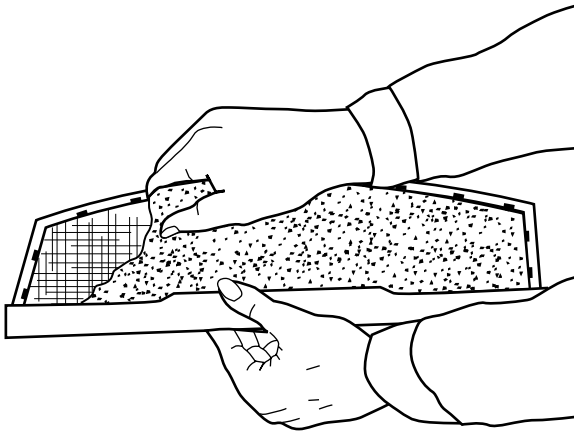
QUÉ NO HACER

No permita que los conductos y la abertura de ventilación estén aplastados ni obstruidos.

Sugerencias para la operación

Limpie el filtro para pelusa

- Después de cada carga.
- Para reducir el tiempo de secado.
- Para que la secadora funcione con un consumo más eficiente de energía.

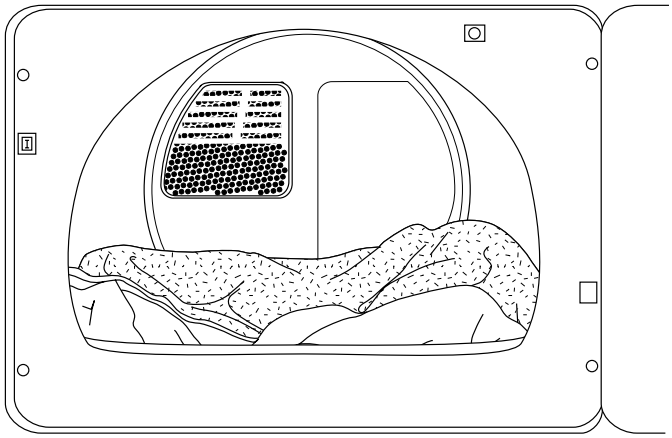


NOTA

No opere la secadora sin el filtro para pelusa.

Cargue adecuadamente la secadora

- Colocando solamente una carga de lavado en la secadora a la vez;
- Evite cargas muy pequeñas o el mezclar ropas pesadas con ropas ligeras;
- Cuando sólo necesitan secarse uno o dos artículos, añada unos cuantos artículos similares para mejorar la eficiencia de secado.
- Cuando seque artículos grandes y voluminosos tal como una frazada o cobertor, puede que sea necesario redistribuir la ropa durante el ciclo para asegurar un secado uniforme.
- Las cargas excesivas restringen el movimiento de la ropa dando como resultado un secado irregular y el arrugado excesivo de algunas telas.



Añada una toallita de suavizante para telas.

- Después de cargar la secadora;
- Para controlar el pegado entre las prendas debido a la estática;
- Antes de que la carga se caliente: esto ayuda a evitar manchas de suavizante que se ven grasosas;
- Y retire las hojas usadas de suavizante de la secadora para evitar manchas de suavizante que se ven grasosas.

LOS CONTROLES A SIMPLE VISTA

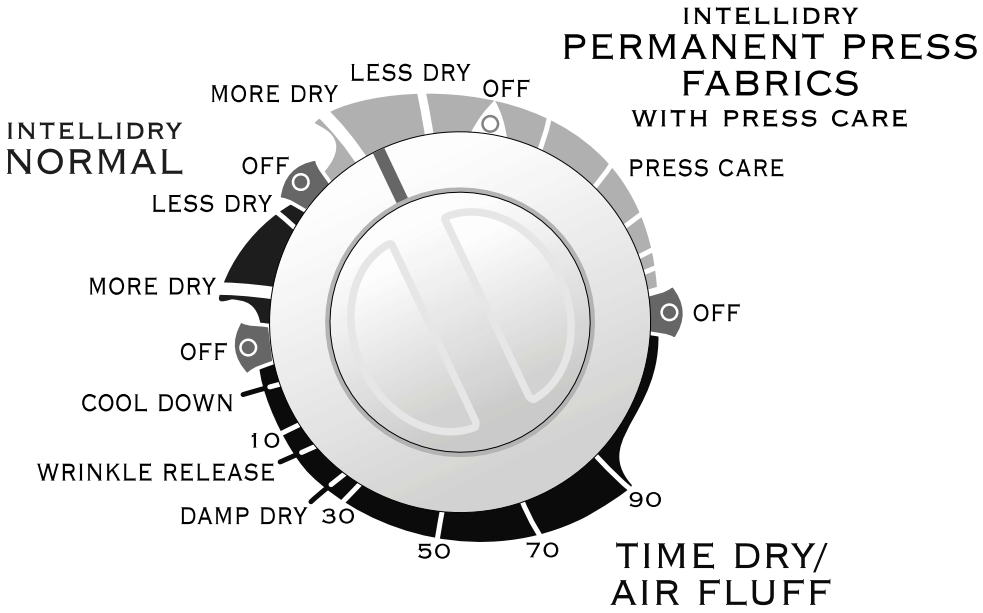
Las características de control y los estilos varían según el modelo.

PASO 1 SELECCIONE EL CICLO

Para seleccionar un ciclo, gire hacia la derecha el disco de control hasta el ajuste deseado. Cuando use un ciclo de secado automático, el disco de control debe apuntar entre “More Dry” (Más seco) y “Less Dry” (Menos seco) para la mayoría de las cargas.

Es posible que las cargas de mayor tamaño o más voluminosas requieran el ajuste “More Dry” para secar completamente la carga. El ajuste “Less Dry” es mejor para las telas ligeras o para dejar humedad en la ropa al final del ciclo.

INTELLIDRY PERMANENT PRESS FABRICS WITH PRESS CARE (secado IntelliDry de telas inarrugables con planchado permanente)
El ciclo de Telas Inarrugables IntelliDry (‘IntelliDry Permanent Press Fabrics’) ha sido diseñado para secar automáticamente telas inarrugables tales como algodones, telas sintéticas, tejidos dobles y telas de planchado permanente. Al final del ciclo, las telas son enfriadas durante aproximadamente 20 minutos para reducir las arrugas. Si la ropa no es sacada de la secadora y se ha seleccionado ‘Press Care On’, el ciclo avanzará a ‘PRESS CARE’ (ELIMINACION DE ARRUGAS) que proporciona tiempo de secado adicional sin calor.



INTELLIDRY NORMAL
(secado IntelliDry normal) El ciclo de secado automático normal está diseñado para secar la mayoría de telas de algodón y de lino. Al final del ciclo, las telas se enfrían durante aproximadamente 10 minutos para reducir el arrugado.

WRINKLE RELEASE (eliminación de arrugas) eliminará arrugas de los artículos que están limpios y secos pero ligeramente arrugados, tales como aquéllos que provienen de un armario lleno, de una maleta repleta o de haberse quedado en la secadora demasiado tiempo después del final del ciclo. Proporciona 10 minutos de secado con calor y 5 minutos de secado sin calor.

DAMP DRY (secado a húmedo) está diseñado para secar artículos “parcialmente”. Proporciona aproximadamente 20 minutos de secado con calor y 5 minutos de secado sin calor.

TIME DRY/AIR FLUFF
(Tiempo de secado/esponjado con aire)
Este ciclo se puede usar para regular el tiempo de secado. Úselo con los ajustes de temperatura Air Fluff (esponjado con aire), Delicate (delicado), Medium (media) o Regular. Para el secado por un tiempo determinado, gire hacia la derecha el disco de control hasta que el indicador apunte al ajuste de tiempo adecuado en el ciclo de tiempo de secado/esponjado conaire.

NOTA

Cuando se usa el adjuste de temperatura de esponjado con aire el tiempo de secado será mayor.

NOTA

Puede girarse el disco en cualquiera de las dos direcciones para seleccionar un ciclo. Una vez iniciado, el disco no avanzará a una velocidad específica durante los ciclos de IntelliDry. Al principio el disco no avanzará nada. Hacia el final del ciclo (cuando la carga comienza a secarse) el disco avanzará a una velocidad más regular y mucho más rápidamente. Esta operación es normal.

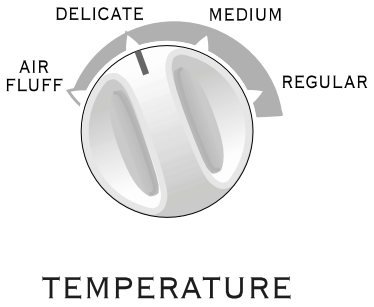
PASO 2 SELECCIONE LA TEMPERATURA

REGULAR – Para algodones resistentes o aquellos con etiquetas que indican “Tumble Dry” (secado dando vueltas).

MEDIUM (medio) – para planchado permanente, sintéticos, algodones ligeros o artículos con etiquetas que indican “Tumble Dry Medium” (secado dando vueltas a media intensidad).

DELICATE (delicado) – para artículos sensibles al calor con etiquetas que indican “Tumble Dry Low” (secado dando vueltas a baja intensidad) o “Tumble Dry Warm” (secado tibio dando vueltas).

AIR FLUFF (encrespado por aire) – Da vueltas sin calor. Se usa para cargas delicadas o artículos que necesitan refrescarse.

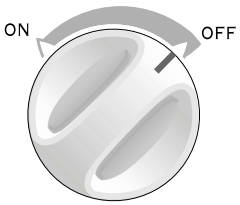


TEMPERATURE

PASO 3 SELECCION LAS OPCIONES

PRESS CARE
(desarrugado extendido)

La opción de Press Care (desarrugado extendido) se ofrece para minimizar las arrugas en el ciclo de secado automático de telas inarrugables. Esta característica permite el secado adicional sin calor durante 60 minutos adicionales al final del ciclo. La ropa se puede sacar en cualquier momento durante esta porción del ciclo. Los 60 minutos de secado sin calor se pueden cancelar girando la perilla selectora hasta OFF (APAGADO).

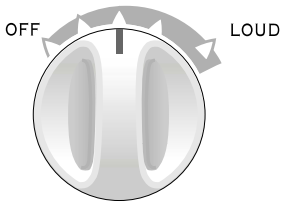


PRESS CARE

END OF CYCLE SIGNAL
(señal de fin de ciclo)

Cuando termina el ciclo, se escuchará una señal varias veces. El volumen de la señal de final de ciclo se puede ajustar. Para ajustar el volumen, seleccione cualquier ajuste entre Off (Apagado) y Loud (Alto).

Saque inmediatamente la carga para reducir el arrugado de la ropa.



SIGNAL

PASO 4 PRESIONE EL DISCO DE CONTROL

Presione el disco de control para iniciar el funcionamiento de la secadora. La puerta de la secadora debe estar cerrada para que la secadora funcione.

Cuidado y limpieza

Panel de Control – limpie con un paño suave y húmedo. No use productos abrasivos.

Tambor Volteador – quite las manchas (tales como las de colores de cera, tinta de pluma o tinte de telas) con un limpiador de uso general. Luego haga funcionar el tambor con toallas o trapos viejos para quitar el exceso de manchas o de substancias limpiadoras.

Gabinete – limpie las marcas con agua y jabón.

Sistema de Escape de la Secadora – debe inspeccionarse y limpiarse una vez al año para mantener un rendimiento óptimo. El capuchón externo de escape debe limpiarse más frecuentemente para garantizar un funcionamiento apropiado. (Refiérase a las instrucciones de instalación para más información.)

Reemplazo se la luz tambor

Instrucciones para reemplazar el foco:

1) Desenchufe o desconecte la secadora del suministro eléctrico.

2) Levante la parte superior de la secadora insertando un cuchillo de masilla debajo de la parte superior, a 4" (10 cm) de cada lado.

3) Gire el portafoco hasta que quede en posición vertical antes de quitar el foco.

4) Empuje el foco hacia abajo y gírelo hacia la izquierda para quitarlo.

5) Coloque un foco nuevo de 25 watts, de 115/125 voltios con conectador de fijación, número de pieza 53-0570 o uno equivalente. Coloque el foco en el receptáculo, empújelo hacia adentro y gírelo hacia la derecha.

6) Gire el portabulbos hasta colocarlo en posición horizontal.

7) Vuelva a colocar la parte superior de la lavadora en su posición original. Asegúrese de que las lengüetas metálicas fijen la parte superior de la lavadora en su posición.

8) Vuelva a conectar la secadora en el suministro eléctrico.

Parrilla de secado

Para botas, zapatos deportivos, suéreres delicados, colchas, medias de nilón y cualquier otro artículo que pueda dañarse al dar vueltas, use la parrilla de secado desprendible.

Para usar la parrilla:

1) Acomode las patas en L contra el inserto redondo en la parte posterior de la secadora.

2) Apoye las dos patas delanteras en cualquiera de los lados de la pantalla de pelusa.

3) Verifique que la parrilla esté asegurada en su sitio.

4) Coloque los artículos que van a secarse encima de la parrilla. Deje espacio para que circule el aire. Los artículos no deben quedar colgando por los bordes entre los soportes ni tocar ninguna otra parte de la secadora. NOTA: La parrilla no se mueve, pero el tambor da vueltas alrededor de la parrilla.

5) Cierre la puerta de la secadora.

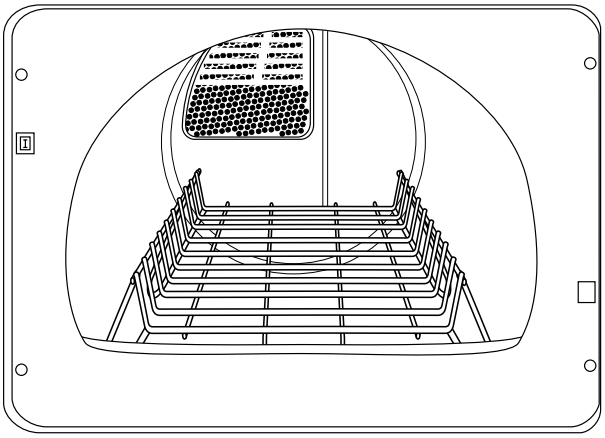
6) Use el ciclo TIMED DRY (secado por tiempo medido). Seleccione la temperatura alta, baja, sólo aire dependiendo del artículo.

7) Podría ser que algunos artículos necesiten girarse de atrás para adelante o volverse a doblar para secar los dobleces interiores; revise periódicamente.

NOTA

No coloque las manos en la secadora cuando el tambor esté dando vueltas.

8) Para quitar la parrilla, sencillamente sujete los lados con las manos y levántelo para sacarlo.



Consejos especiales para lavar la ropa

Sírvase seguir las instrucciones de la etiqueta de cuidado o del fabricante para secar artículos especiales. Si no hay una etiqueta de instrucciones disponible, use la siguiente información como guía.

Sobrecamas y Cobertores	• Siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado o séquelos en el ciclo normal. • Cerciórese de que el artículo esté completamente seco antes de usarlo o guardarlo. • Puede que sea necesario redistribuir la ropa para asegurar un secado uniforme.
Colchas	• Seque sólo una colcha a la vez para lograr un mejor acción de volteo. • Cerciórese de que el artículo esté completamente seco antes de usarlo o guardarlo.
Cortinas y Recubrimientos	• Use el ciclo Permanent Press Fabrics (secado automático de telas sin arrugas) para minimizar las arrugas. • Seque en pequeñas cargas para lograr mejores resultados y sáquelas tan pronto como sea posible.
Pañales de Tela	• Use el ciclo normal para hacer que los pañales queden suaves y encrespados.
Artículos Rellenos de Plumas (chaquetas, bolsas de dormir, ets.)	• Use el ciclo normal y un ajuste de temperatura para prendas delicadas. • Coloque un par limpio de zapatos deportivos suaves en la secadora con el artículo para encrespar las plumas, etc. El añadir un par de toallas secas acorta el tiempo de secado y absorbe humedad.
Espuma de Goma (reversos de tapetes, juguetes rellenos, ciertas hombreras, ets.)	• NO intente usar un ajuste con calor. Use el ciclo Time Dry/Air Fluff (Secado por tiempo/Encrespado por aire) (sin calor). ⚠ ***ADVERTENCIA*** – El secar un artículo de goma con calor puede dañar lo o representar un peligro de incendio.
Almohadas	• Use el ciclo normal. • Añada un par de toallas secas y un par de zapatos deportivos suaves y limpios para ayudar a la acción de volteo y para encrespar el artículo. • QUÉ NO HACER seque almohadas de capoc ni de espuma en la secadora.
Plásticos (cortinas de baño, cubiertas de muebles exteriores, etc.)	• Use el ciclo Time Dry/Air Fluff (Secado por tiempo/Encrespado por aire) en una temperatura Delicate (Para prendas delicadas) o Air Fluff (Encrespado por aire), dependiendo de las instrucciones de la etiqueta de cuidado.

Evite secar dandos vueltas...

- Artículos de fibra de vidrio (cortinas, recubrimientos, etc.)
- Prendas de lana, a menos que se recomiende en la etiqueta.
- Artículos empapados en aceite vegetal o aceite para cocinar. (Vea la pág. 26)

ANTES DE LLAMAR

REVISE LO SIGUIENTE SI SU SECADORA DE ROPA...

NO FUNCIONA

- Asegúrese de que la secadora tenga la puerta cerrada.
- ¿Está enchufado el cable eléctrico?
- ¿Hay un fusible fundido o un disyuntor disparado?
- Presione otra vez el disco de control si abrió la puerta durante un ciclo.

NO CALIENTA

- ¿Hay un fusible fundido o un disyuntor disparado?
- Seleccione un ajuste de calor, no el ajuste de esponjado con aire.
- Verifique que el suministro de gas sea adecuado para secadoras alimentadas con gas.
- Limpie el filtro de retención de fibras y el conducto dedescarga.
- El indicador de tiempo de la secadora puede haber pasado a la porción de enfriamiento del ciclo.

NO SECA ADECUADAMENTE

- Revise todo lo anterior, y además...
- Revise la campana de descarga en el exterior de la casa, ¿abre y cierra libremente?
- Verifique si se han acumulado pelusas en el sistema de escape. Los conductos deben ser inspeccionados y limpiados todos los años.
- Utilice un conducto de descarga metálico rígido de 4” (10 cm).
- No sobrecargue la secadora. 1 carga de lavado = 1 carga de secado.
- Separe las prendas pesadas de las ligeras.
- Los artículos grandes y voluminosos tal como frazadas o cobertores puede que sea necesario redistribuir la ropa durante el ciclo para asegurar un secado uniforme.
- Revise que la lavadora esté drenando adecuadamente para extraer el agua de la carga.
- La carga de ropa es muy pequeña y no hay un movimiento adecuado, añada unas cuantas toallas.

PRODUCE MUCHO RUIDO

- Revise que en la carga no haya objetos tales como monedas, clavos, etc. Si los hay sáquelos inmediatamente de la secadora.
- Es normal oír que la válvula de gas de la secadora o el ciclo del elemento calefactor se enciende y se apaga durante el ciclo de secado.
- La secadora debe estar nivelada e instalada sobre un piso sólido.

LA PERILLA DE CONTROL AVANZA CON LENTITUD

- Este funcionamiento es normal para un ciclo IntelliDry, especialmente al principio del ciclo. Una vez que la carga comienza a secarse, la perilla de control comenzará a avanzar. La velocidad de avance será baja al principio del ciclo porque hay más humedad en la carga. Al secarse más la carga, la perilla de control avanzará más rápidamente.

NO SECA EN FORMA PAREJA

- Las costuras, bolsillos y otras áreas gruesas similares puede que no estén completamente secas cuando el resto de la ropa haya alcanzado el grado de secado deseado. Esto es normal. Seleccione el ajuste “More Dry” (Más Seco) si lo desea.
- Si se seca un artículo pesado con una carga de ropa liviana, tal como una toalla con sábanas, es posible que el artículo pesado no esté completamente seco cuando el resto de la ropa haya alcanzado el grado de secado deseado. Separe los artículos pesados de los más livianos para obtener los mejores resultados del secado.

TIENE OLOR

- Los olores domésticos, tales como olores de pintura, varnices, limpiadores fuertes, etc., pueden penetrar a la secadora con el aire ambiente. Esto es normal pues la secadora extrae el aire de la habitación, lo calienta, lo circula en el tambor y lo hace salir al exterior. Cuando estos olores se encuentren presentes en el aire, ventile completamente la habitación antes de usar la secadora.

Si desea recibir más asistencia comuníquese con Maytag Appliances Sales Company, Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag:

1-800-688-9900 en EE.UU.;
o 1-800-688-2002 en Canadá

Notas

SECADORA GARANTÍA

Un año de garantía en partes y mano de obra

Durante **un (1) año** a partir de la fecha original de la compra, cualquier parte que falle durante el uso normal en su hogar se reparará o remplazará sin costo alguno.

Se Ruega Nota: Esta garantía total aplica cuando el electrodoméstico se encuentre en Estados Unidos o en Canadá. Los electrodomésticos que se encuentren en otro lugar están garantizados de la siguiente manera: Durante un año después de la fecha de compra original al menudeo, cualquier pieza que falle en el uso doméstico normal de la unidad serán reparada o reemplazadas gratuitamente, y el propietario deberá pagar todos los demás cargos, inclusive mano de obra, millaje y transportación.

Residentes de Canadá

Las garantías antes mencionadas sólo cubren los electrodomésticos instalados en Canadá certificados o listados por las agencias de pruebas apropiadas para cumplir con el National Standard of Canada (Norma Nacional de Canadá), a menos que el electrodoméstico se lleve a Canadá debido a un cambio de residencia desde los Estados Unidos hacia Canadá.

Las garantías específicas expresadas anteriormente son las ÚNICAS garantías que ofrece el fabricante. Estas garantías le otorgan derechos legales específicos y puede también tener otros derechos los cuales varían entre estados.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTIA

Para ubicar un centro de servicio autorizado en su área, comuníquese con el distribuidor Maytag con el cual compró el electrodoméstico; o llame al Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag Appliances Sales Company. Si no recibe un servicio de garantía satisfactorio, por favor llame o escriba a:

Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370
1-800-688-9900 EE.UU. **1-800-688-2002 CANADÁ**

Cuando se comunique con el Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag Appliances Sales Company con relación a un problema de servicio, por favor incluya la siguiente información:

- **a.** Su nombre, domicilio y número de teléfono;
- **b.** El número de modelo y el número de serie (se encuentran en el panel delantero de control) de su electrodoméstico;
- **c.** El nombre y la dirección de su distribuidor y la fecha de compra del electrodoméstico;
- **d.** Una descripción clara del problema que experimenta;
- **e.** Un comprobante de compra.

ESTAS GARANTÍAS NO CUBREN LO SIGUIENTE:

1. Condiciones y daños resultantes de cualquiera de las siguientes condiciones:
   - **a.** Instalación, entrega o mantenimiento inadecuados.
   - **b.** Cualquier reparación, modificación, alteración o ajuste no autorizado por el fabricante o por un técnico de servicio autorizado.
   - **c.** Uso inadecuado, abuso, accidentes o uso irrazonable.
   - **d.** Corriente, voltaje o suministro eléctrico incorrecto.
   - **e.** Ajuste incorrecto de uno de los controles.
2. Las garantías se anularán si los números de serie originales se quitan, alteran o no se pueden determinar fácilmente.
3. Bombilla.
4. Productos comprados para uso comercial o industrial.
5. El costo del servicio o de las llamadas de servicio para:
   - **a.** Corregir errores de instalación.
   - **b.** Instruir al usuario sobre el uso correcto del producto.
   - **c.** Transportar el electrodoméstico al centro de servicio.
6. Daños resultantes o incidentales sufridos por una persona como resultado de la violación de alguna de estas garantías.

Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños resultantes ni incidentales, de manera que es posible que no aplique la exclusión anterior.

Las guías del usuario, los manuales de servicio y los catálogos de piezas están disponibles en el Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag Appliances Sales Company.

MAYTAG • 403 W. 4th Street N. • P.O. Box 39 • Newton, Iowa 50208

A/02/02 Part No. 53-3849 MAYTAG ONLINE http://www.maytag.com MCS No. 31001515
©2002 Maytag Appliances Sales Co.